

Fiabe italiane

文铮 马箭飞 魏怡 李帆 译
〔意大利〕卡尔维诺 著

意大利童话 下

译林出版社

伊塔洛 ● 卡尔维诺



I546.73
1:3



00861901
南阳理工学院

FIABE ITALIANE · ITALO CALVINO

伊塔洛·卡尔维诺

意大利童话

下

文铮 马箭飞 魏怡 李帆/译



译林出版社

图书在版编目(CIP)数据

意大利童话 / (意) 卡尔维诺著; 文铮等译.
—南京: 译林出版社, 2012.4
(卡尔维诺经典)
ISBN 978-7-5447-2223-0

I. ①意… II. ①卡… ②文… III. ①民间故事—作品集—意大利—现代 IV. ①I546.73

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 151754 号

Fiabe italiane

Copyright © 2002 by The Estate of Italo Calvino
Published by arrangement with The Wylie Agency (UK) Ltd.
through Bardon-Chinese Media Agency
Simplified Chinese translation copyright © 2012 by Yilin Press
All rights reserved.
著作权合同登记号 图字: 10-2010-339 号

书 名 意大利童话
作 者 [意大利]伊塔洛·卡尔维诺
译 者 文 铮 马箭飞 魏 怡 李 帆
责任编辑 孙 茜 冯一兵
原文出版 Arnoldo Mondadori Editore S.p.A., Milano, Italia
出版发行 凤凰出版传媒集团
凤凰出版传媒股份有限公司
译林出版社
集团地址 南京市湖南路 1 号 A 楼, 邮编: 210009
集团网址 <http://www.ppm.cn>
出版社地址 南京市湖南路 1 号 A 楼, 邮编: 210009
电子邮箱 yilin@yilin.com
出版社网址 <http://www.yilin.com>
经 销 凤凰出版传媒股份有限公司
印 刷 江苏凤凰盐城印刷有限公司
开 本 850 × 1168 毫米 1/32
印 张 36.125
插 页 12
字 数 774 千
版 次 2012 年 4 月第 1 版 2012 年 4 月第 1 次印刷
标准书号 ISBN 978-7-5447-2223-0
定 价 96.00 元 (上、中、下册)
译林版图书若有印装错误可向出版社调换
(电话: 025-83658316)



ITALO CALVINO (1923 - 1985)

目 录

上册

前言	1
一 无畏的小乔万尼	1
二 一身海草的人	4
三 三层舱的大船	8
四 只在夜里出门的人	15
五 七!	18
六 无灵之体	23
七 金钱万能	28
八 长不大的牧羊人	31
九 银鼻子	35
十 伯爵的胡子	41
十一 跟梨子一起被卖掉的小女孩	49
十二 蛇	53
十三 三个城堡	57

十四	王子娶了一只青蛙	61
十五	鹦鹉	65
十六	十二头牛	70
十七	克利克和克罗克	74
十八	金丝雀王子	77
十九	克林王	84
二十	倔强的比埃拉人	89
二十一	茉乔栾那花	91
二十二	台球高手	98
二十三	动物的语言	103
二十四	三间小屋	108
二十五	农民占星家	112
二十六	狼和三个姑娘	115
二十七	不死之地	118
二十八	圣朱塞佩的信徒	122
二十九	三个老妇人	124
三十	螃蟹王子	129
三十一	装哑七年	134
三十二	死人宫	139
三十三	果肉和果皮	146

三十四	半个身子的人	152
三十五	看不见的爷爷	158
三十六	丹麦国王的儿子	164
三十七	大布袋里的小男孩	169
三十八	呱呱!粘住!	175
三十九	满足的人的衬衫	180
四十	天堂一夜	183
四十一	耶稣和圣彼埃特罗在弗留利	187
四十二	魔法戒指	198
四十三	死人手臂	204
四十四	懒惰的学问	210
四十五	俊脸	212
四十六	被偷的王冠	218
四十七	吃不厌无花果的国王女儿	223
四十八	三条狗	227
四十九	狼叔叔	234
五十	吉丽科科拉	237
五十一	驼背塔巴尼诺	242
五十二	动物之王	251
五十三	魔鬼的裤子	257

五十四	爱父亲如盐	265
五十五	三座金山的女王	270
五十六	赌谁先生气	275
五十七	长羽毛的妖魔	283
五十八	七个头的龙	289
五十九	贝琳达与丑妖怪	300
六十	牧羊小伙子做国王	309
六十一	睡女王	315
六十二	米兰商人的儿子	324
六十三	猴子的宫殿	337
六十四	火炉里的罗西娜	342
六十五	白葡萄	348
六十六	中了魔法的宫殿	352
六十七	水牛头	361
六十八	葡萄牙国王的儿子	368
六十九	美丽的芳塔-姬洛	377
七十	老人皮	383
七十一	乌利瓦	386
七十二	机智的农家姑娘	395
七十三	都灵的旅行者	402

中册

七十四	太阳的女儿	407
七十五	龙和小神马	413
七十六	佛罗伦萨人	419
七十七	不幸的王室	423
七十八	打人的驼背小人	429
七十九	费奥拉旺德和美丽的伊索利娜	435
八十	无畏的傻瓜	443
八十一	挤牛奶的王后	445
八十二	冈普里亚诺的故事	450
八十三	北风的礼物	455
八十四	女魔法师的头	460
八十五	苹果姑娘	465
八十六	普莱泽莫利娜	468
八十七	美丽的绿鸟	475
八十八	篮子里的国王	486
八十九	无手杀手	493
九十	两个驼背	499
九十一	小豆子与牛	503

九十二	孔雀国王	508
九十三	被打入地狱的女王的宫殿	517
九十四	小母鹅	522
九十五	小篮子里的水	530
九十六	第十四个儿子	534
九十七	大力乔万尼，打死五百个	537
九十八	水晶公鸡	541
九十九	水陆两用船	544
一百	那不勒斯士兵	549
一百零一	美丽的蜜，美丽的太阳	556
一百零二	高傲的国王	561
一百零三	木头玛丽亚	568
一百零四	虱子皮	575
一百零五	契科·佩得里罗	580
一百零六	尼禄和贝尔塔	584
一百零七	三只石榴的爱情	586
一百零八	不锄地时就吹笛子的朱塞佩·丘福洛	593
一百零九	美丽威尼斯	596
一百一十	痢痢头	602
一百一十一	森林王	609

一百一十二	杏花	613
一百一十三	三个瞎王后	616
一百一十四	驼背、瘸腿和歪脖	619
一百一十五	独眼巨人	621
一百一十六	伪装的外婆	624
一百一十七	弗朗切斯基洛的手艺	627
一百一十八	发光的鱼	632
一百一十九	北风和西风	634
一百二十	宫殿老鼠和菜园老鼠	636
一百二十一	摩尔人的尸骨	638
一百二十二	洗衣服的母鸡	641
一百二十三	克里凯、克罗凯和钩子柄	643
一百二十四	第一把剑和最后一把扫帚	646
一百二十五	狐狸妹妹与狼哥哥	652
一百二十六	五个浪子	656
一百二十七	阿利阿利，我的毛驴，拉钱吧！	664
一百二十八	萨拉曼卡学校	670
一百二十九	猫的童话	677
一百三十	小鸡	681
一百三十一	做奴隶的母亲	685

一百三十二	美人鱼妻子	690
一百三十三	嫁给第一个过往的人的公主	696
一百三十四	里翁布鲁诺	701
一百三十五	卡耐罗拉	712
一百三十六	菲罗多洛与菲罗美娜	718
一百三十七	十三个强盗	726
一百三十八	三个孤儿	729
一百三十九	睡美人和她的孩子们	733
一百四十	用手揉出的王子	739
一百四十一	火鸡	746
一百四十二	三个采菊苣的姑娘	755
一百四十三	七层衣美女	760
一百四十四	蛇国王	766
一百四十五	寡妇和强盗	774
一百四十六	会下金蛋的螃蟹	779

下册

一百四十七	科拉鱼	785
一百四十八	格拉都拉-贝达都拉	789

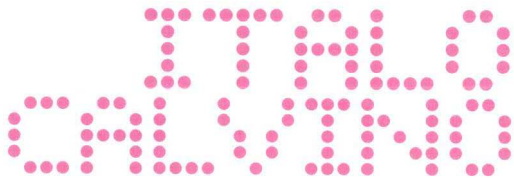
一百四十九	不幸的姑娘	798
一百五十	皮皮娜蛇	805
一百五十一	聪明女孩卡特利娜	814
一百五十二	阿拉伯商人	823
一百五十三	偷东西的鸽子	828
一百五十四	卖豆子的商人	833
一百五十五	浑身长癞的苏丹	839
一百五十六	靠喝风活着的新娘	845
一百五十七	白草	850
一百五十八	西班牙国王和英国老爷	858
一百五十九	装饰着珠宝的靴子	868
一百六十	左侍卫	874
一百六十一	迷迭香	878
一百六十二	瘸腿魔鬼	882
一百六十三	三个商人的儿子的三个故事	886
一百六十四	鸽子姑娘	890
一百六十五	耶稣和圣彼埃特罗在西西里	895
一百六十六	理发师的时钟	902
一百六十七	伯爵的妹妹	905
一百六十八	好吃懒做的弗朗切斯科师傅	911

一百六十九	王后和强盗的婚礼	915
一百七十	七个羊羔头	920
一百七十一	两个海商	923
一百七十二	谋生在外	930
一百七十三	一条船载满……	940
一百七十四	鸡舍里的王子	946
一百七十五	装腔作势的公主	953
一百七十六	伟大的纳尔波内	959
一百七十七	动物的语言和好奇的妻子	964
一百七十八	长金角的小牛	968
一百七十九	上尉与将军	974
一百八十	孔雀毛	978
一百八十一	菜园里的老妪	982
一百八十二	有一条臭尾巴的老鼠	986
一百八十三	两个表姐妹	991
一百八十四	两位赶骡子的老兄	994
一百八十五	狐狸乔万奴沙	997
一百八十六	给耶稣喂饭的小男孩	1005
一百八十七	马萨罗真理	1008
一百八十八	爱虚荣的国王	1013

一百八十九	长角的公主	1019
一百九十	朱法	1025
一百九十一	伊涅亚齐奥教士	1036
一百九十二	所罗门的忠告	1038
一百九十三	偷盗强盗财产的人	1042
一百九十四	狮子草	1044
一百九十五	女修道院和男修道院	1052
一百九十六	羊齿草的效力	1058
一百九十七	圣安东尼奥把火种带给人类	1062
一百九十八	三月和牧羊人	1065
一百九十九	乔万·巴伦托	1067
二百	跳到我的袋子里来	1073

前 言	文 铮 译
第一则至第六十则	马箭飞 译
第六十一则至第六十六则	文 铮 译
第六十七则至第八十六则	李 帆 译
第八十七则至第九十则	文 铮 译
第九十一则至第一百零二则	魏 怡 译
第一百零三则至第一百二十九则	文 铮 译
第一百三十则至第一百四十则	魏 怡 译
第一百四十一则至第一百五十九则	文 铮 译
第一百六十则至第一百八十五则	魏 怡 译
第一百八十六则至第二百则	李 帆 译

伊塔洛·卡尔维诺

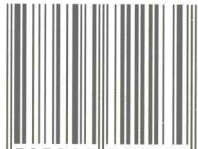


童话是世间男男女女的索引，尤其对于生命中受命运支配的那一部分人而言。

从出生那天起，我们的青春就一直带有某种征兆或宿命。于是我们离家出走，设法长大成人，变得成熟起来，以证实为人之道。

卡尔维诺沉着地跃入故事之海，筛选、灌注散落在意大利民间乡野的传统和神话，还原它们本来所具有的干净简朴的面貌。在两百则故事中，读者触摸的是一个极富意大利特色的世界：皇帝和农夫，圣徒和魔鬼，以及奇异的动植物，或幽默或质朴，或荒谬或神秘。

ISBN 978-7-5447-2223-0



9 787544 722230 >

凤凰出版传媒网: www.ppm.cn

定价: 96.00元(上、中、下册)

试读结束：需要全本请在线购买：www.ertongbook.com